www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)		تاریخ امتحان : ۱۳۸۱/۰۳/۱۸	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در نوبت دوم سال تحصیلی ۸۱ - ۱۳۸۰		سازمان آموزش و پرورش شهر تهران اداره سنجش وارزشیابی تحصیلی	

ردیف	سؤالات	نمره
۱	**السؤال الاول - تَرجِم العبارات التالیةَ إلی الفارسیة :** الف) الانسانُ یَحتاجُ اِلَی الفَرَحِ والسّرورِ حَتّی یبتسِمَ للحیاةِ . ب) عِظ نَفْسَکَ قبلَ أن یَعِظَکَ الدّهرُ . ج) أَلّفَ الایرانیّونَ باللغةِ العربیّةِ مُعْظَمَ آثارِهِم العِلْمیّةِ و الأدبیّةِ . د) اِنقَضَی العُمرُ فی خدمةِ البَدَنِ و حوائجُ القلبِ کُلُّها واقفةٌ! هـ) إنّ الحِضارةَ الاسلامیّةَ تَمتازُ عن الحِضارات الأُخرَی خُلْقاً و سُلوکاً و عِلْماً . و) هَل العِلْمُ فی الاسلامِ إلّا فریضَةٌ و هَلْ أمّةٌ سادَتْ بغَیرِ التَّعلُّمِ ؟	۳
۲	**السؤال الثانی - اکتب معنی الکلمات التالیة :** الحافی : (بالفارسیة) المعقّد : (بالفارسیة) سرفه : (بالعربیة) بدبینی : (بالعربیة)	۱
۳	**السؤال الثالث - للتعریب :** الف) رزمندگان از دین و میهن خود دفاع می کنند . ب) ای جوینده علم ! در کسب علم کوشا باش .	۱
٤	**السؤال الرابع - صحّح الأخطاء فی الترجمة : (٦ أخطاء)** قَد أثْبَتَ التّاریخُ أنَّ کثیراً مِن الانتصارات وَقَعَتْ بعدَ الفَشلِ . کان نابلیون یقولُ : أُصیبتُ بالفشلِ مراراً حتّی تَعلَّمتُ طریقَ الافشالِ . تاریخ ثابت می کند که پیروزی ها پس از شکست دادن رخ داده است . ناپلئون می گوید : بارها دچار شکست تلخی شدم تا جلوگیری از شکست را آموختم .	۱/۵
٥	**السؤال الخامس - أقرا النصَّ ثمّ أجِبْ عَنِ الاسئلةِ:** قیلَ إنّ بهلولاً دخل یوماً قصرَ الرّشیدِ، فرأی المسندَ الخاصَّ له فارغاً . فَجَلَسَ علیه لحظةً فرآهُ الخدمُ، فَضَرَبوهُ و سحبوهُ عن مسند الرشید. دَخَلَ هارونُ القصرَ و رأی بهلولاً جالساً یبکی . فسألَ الخدمَ عَن السببِ. فقالوا : ضَرَبناهُ تأدیباً له. ۱ - لماذا ضَربَ الخدمُ بهلولاً ؟ (حسب قول الخدم) ۲- کیف رأی الخَدَمُ بهلولاً؟ ۳ - عیّن ظرفین.	۲
٦	**السؤال السادس - شَکّلْ ما أُشیر إلیه بخطّ :** فی إصفهان أشهر المَعالمِ الأثریةِ الّتی تسرّ الناظرینَ روعة و جمالاً . **ادامه سؤالات در صفحه دوم**	۱

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)		تاریخ امتحان: ۱۳۸۱/۰۳/۱۸	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در نوبت دوم سال تحصیلی ۸۱ - ۱۳۸۰		سازمان آموزش و پرورش شهر تهران اداره سنجش وارزشیابی تحصیلی	

۷	**السؤال السابع - املأ الفراغَ :** ۱-وَاعتَصِمُوا بحَبلِ الله .... (جميعٌ ، جميعاً) ۲-الشّمسُ أقْوى الكواكبِ ..... (نوراً ، نورٌ) ۳ - ماحَضَرَ إلّا ..... (خالداً ، خالدٌ) ٤ - ..... ! إنّي استغفركَ (ربٌ ، ربَّ) ٥ - لَن ..... البرّحتّي تـنفقوا مما تُحِبّون . (تنالون ، تنالوا ، تنالَ) ٦ - إنّ ..... يذهبنَ السيئات . (الحسناتَ ، الحسناتِ) ۷ - إنّ الله يحبُّ ..... يقولُ الحقَّ .(من ، ما ، الذينَ) ۸ - ..... اصلُ الفتى ما قد حصل .(إنَّ ، إنّما ، لا)	۲
۸	**السؤال الثامن- ميّز نوع المنادى ، التمييز ، المستثنى منه ، الحال ، البدل ، المؤكّد ، المفعول المطلق و المفعول له فى العبارات التالية:** شكرًا للّه الّذى رزَقَنا توفيقَ الطّاعةِ - بعضُ النّاسِ يَعبدونَ اللّهَ رهبةً - إلى اللّهِ تَرجِعُ الأمورُ كُلُّـــها - اهدِنـــا الصّـــراطَ المستقيمَ صراط الّذين أنعمت عليهم - أنزلَ اللّهُ إليكم الكتابَ هادياً - كانَ رسولُ اللّهِ (ص) أصدَقَ النّاسِ لهجةً - يا بســمةَ الأزهار فى الرُّبوعِ -لا يخافُ المؤمنُ أحداً إلاّ اللّهَ .	۲
۹	**السؤال التاسع - صَحِّحِ الخطأين :** ۱- بئس العلمَ ، ما وَقَفَ عَلَى اللسانِ ۲ - مَا أجْمَلتِ الطّبيعةَ.	۰/۵
۱۰	**السؤال العاشر :** **الف) عيّن نوع الفعل المعتلّ :** أعوذُ بربِّ الناسِ . إنّا اعطيناكَ الكوثر. **ب) أكمل الفراغ :** الماضى | المضارع | المصدر سَوَّيْتَ | - - - - - | - - - - - - - - | تُطيعونَ | - - - -	۱/۵

ادامه سؤالات در صفحه سوم

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)	رشته : ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)		تاریخ امتحان : ۱۳۸۱/۰۳/۱۸	
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهرَ تهران در نوبت دوم سال تحصیلی ۸۱ - ۱۳۸۰		سازمان آموزش و پرورش شهر تهران اداره سنجش وارزشیابی تحصیلی	

۱۱	**السؤال الحادی عشر - أجِبْ عن الاسئلة التالیة :** الف) عیّن نوع الجناس: « و یومَ تَقومُ السّاعةُ یُقسِمُ المجرمونَ مالَبثوا غیرَ ساعةٍ » ب) عیّن الطّباق: « هو الأوّلُ و الآخِرُ». ج) عیّن المشَبّهَ به و وجه الشّبه: العِلمُ مثلُ المصباح هدایةً .	۱
۱۲	**السؤال الثانی عشر - للإعراب و التحلیل الصرفی (لما أُشیر إلیه بخطّ) :** یا مُجیبَ دَعوَةِ المضطَرّینَ أسألُکَ أنْ تُدیمَ علیَّ نِعَمَ امتنانِکَ .	۲
۱۳	**السؤال الثالث عشر - انتَخِب الترجمةَ الصحیحةَ:** الف) فَتَعلّموُا، فالعلمُ مِفتاحُ العُلی ۱ - علم بیا موزید ؛ چون علم کلید مجد و بزرگی است . ۲- علم را یاد بدهید چون کلید بزرگی علم است . ۳- علم آموختند تا کلید بزرگی بدست آورند . ب) « ما تَسقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إلّا یَعلَمُها » ۱ - آنچه از برگ می افتد را فقط او می داند. ۲ - هر برگی که به زمین می ریزد آن را می داند. ۳ - برگی نمی افتد مگر آن را می داند. ج) « إن استَغْنیَ بَطرَ » ۱ - اگر بی نیاز شد سرمست می شود. ۲ - اگر بی نیاز شود سرمست می شود. ۳ - اگر بی نیاز شدوی سرمست می شوی . **« موفق باشید »**	۱/۵
	جمع نمرات	۲۰

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)		تاریخ امتحان: ۱۳۸۱/۰۳/۱۸
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در نوبت دوم سال تحصیلی ۸۱ - ۱۳۸۰		سازمان آموزش و پرورش شهر تهران اداره سنجش وارزشیابی تحصیلی

ردیف	راهنمای تصحیح
۱	**السؤال الاول :** الف) انسان به شادی و خوشحالی نیازمند است (۰/۲۵) تا اینکه به زندگی لبخند بزند . (۰/۲۵) ب) خود را پند ده (۰/۲۵) قبل از آن که روزگار ترا پند دهد . (۰/۲۵) ج) ایرانیان بیشتر آثار علمی و ادبی (۰/۲۵) خود را به زبان عربی نوشتند . (۰/۲۵) د) عمر در خدمت جسم سپری شد (۰/۲۵) در حالی که همه خواسته های دل پا بر جا هستند! (۰/۲۵) هـ) تمدن اسلامی از بعد اخلاقی ، رفتاری و علمی (۰/۲۵) از تمدن های دیگر متمایز است . (۰/۲۵) و) آیا در اسلام ، علم و دانش چیزی جز یک وظیفه است (یک کار واجب است) (۰/۲۵) و آیا ملتی بدون سواد و یادگیری سروَری یافته است ؟ (۰/۲۵)
۲	**السؤال الثانی :** پابرهنه پیچیده السعال التشاؤم هر مورد (۰/۲۵) نمره
۳	**السؤال الثالث :** یدافِعُ المقاتلونَ (۰/۲۵) عن دینِهم و وطنِهم . (۰/۲۵) یا طالبَ العلمِ ! (۰/۲۵) اجتَهِدْ فی کسبِ العلمِ (کُنْ مُجتهِداً لکَسْبِ العلمِ). (۰/۲۵)
٤	**السؤال الرابع : (هر مورد ۰/۲۵ نمره)** ثابت می کند ⇐ ثابت کرده است . . پیروزیها ⇐ بسیاری از پیروزیها شکست دادن ⇐ شکست ناپلئون می گوید ⇐ ناپلئون می گفت شکست تلخی ⇐ شکست جلوگیری از شکست ⇐ شکست دادن
۵	**السؤال الخامس :** ۱- ضَربوه تأدیباً له . (۰/۵) ۲- رأی الخَدَمُ بهلولاً جالساً علی مسندِ الرّشیدِ. (۱) ۳- یوماً ، لحظةً. (هر مورد ۰/۲۵)
٦	**السؤال السادس :** إصفَهانَ - أشْهَرُ - تَسُرُّ - رَوْعَةً . هر مورد (۰/۲۵) نمره
۷	**السؤال السابع :** هر مورد صحیح (۰/۲۵) نمره ۱- جمیعاً ۲- نوراً ۳- خالدٌ ٤- ربٌ ٥ - تنالوا ٦ - الحسناتِ ۷ - مَن ۸ - إنّما

www.alm.loxblog.com

www.alm.loxblog.com

باسمه تعالی

راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ادبیات و علوم انسانی	ساعت شروع: ۸ صبح
سال سوم آموزش متوسطه شیوه سالی - واحدی (۲۰ نمره ای)		تاریخ امتحان: ۱۳۸۱/۰۳/۱۸
دانش آموزان و داوطلبان آزاد شهر تهران در نوبت دوم سال تحصیلی ۸۱ - ۱۳۸۰		سازمان آموزش و پرورش شهر تهران اداره سنجش وارزشیابی تحصیلی

۸	**السؤال الثامن :** (نوع منادی : مضاف) ، (تمییز : لهجةً) ، (مستثنی منه : أحداً) ، (حال : هادیًا) (بدل : صِراطَ) ، (مؤکّد : کُلُّ) ، (مفعول مطلق : شکرا)، (مفعول له : رهبةَ) هر مورد صحیح (۰/۲۵)
۹	**السؤال التاسع :** ۱- العلمُ ۲- مَا أجْمَلَ هر مورد صحیح (۰/۲۵)
۱۰	**السؤال العاشر :** أعوذُ : اجوف أعطی : ناقص (نُسَوِّی ، تسویة) ، (أطَعتُم ، إطاعة) هر مورد صحیح (۰/۲۵)
۱۱	**السؤال الحادی عشر :** ۱- جناس تام (۰/۲۵) ۲- أوّل ، آخر (۰/۲۵) ۳- مشبه به : المصباح (۰/۲۵) وجه شبه : هدایة (۰/۲۵)
۱۲	**السؤال الثانی عشر :** مُجیبَ : اسم ، مفرد مذکر ، مشتق ، معرف بالاضافة ، معرب ، صحیح الآخر ، منصرف / منادی مضاف و منصوب کَ : اسم ، ضمیر متصل للنصب و للجر ، للمخاطب ، معرفه ، مبنی / مفعول به و منصوب محلا تُدیمَ : فعل مضارع ، للمخاطب ،مزید ثلاثی ، معتلّ (اجوف) ، متعدّ ، معلوم ، معرب / فعل مضارع منصوب امتنانِ : اسم ، مفرد مذکّر ، جامد ، مُعرف بالاضافة ، معرب ، صحیح الآخر ، منصرف / مضاف الیه و مجرور برای اسم و فعل ذکر ۵ مورد صحیح و برای حرف ذکر۳ مورد صحیح کافی است – هر کلمه (۰/۲۵) به منظور عدم تضییع حق دانش آموزان ، ضروری است موارد صحیح اسم و فعل و نیز موارد صحیح حرف با هم جمع بسته شوند و سپس در ازای هر پنج مورد صحیح در تجزیه اسم و فعل (۰/۲۵) نمره در نظر گرفته شود و در ازای سه مورد صحیح حرف نیز (۰/۲۵) نمره تلعق گیرد . هر مورد ترکیب صحیح (۰/۲۵) « در غیر از اعراب فعل مضارع ننوشتن اعراب اشکالی ندارد . »
۱۳	**السؤال الثالث عشر :** الف – گزینه ۱ (۰/۵ نمره) ب - گزینه ۳ (۰/۵ نمره) ج – گزینه ۲ (۰/۵ نمره)

« همکار محترم خسته نباشید »

www.alm.loxblog.com